

浪漫霸道一線間：韓國「歐巴」的情場攻略

文 | 黃宗儀 | 國立臺灣大學地理環境資源學系教授

鄭力豪 | 國立臺灣大學地理環境資源學系碩士生

近年來韓流席捲全球娛樂圈，臺灣也不例外。在娛樂文化的影響之下，韓國以嶄新的形象出現在臺灣社會（Jang & Paik, 2012），一批堅實的追星族亦隨之產生。韓劇清一色以俊男美女為主角，演員們戲外的私生活也被熱烈關注與大量報導，以此打造偶像魅力。劇中的浪漫愛情節則創造了龐大的周邊商機，吸引粉絲前去拍攝地點觀光與消費（Yang, 2008）。韓劇的受眾向來被認為是以各年齡層的女性為主，根據臺灣尼爾森 2022 年的調查，近三年韓劇的女性觀眾更高達七成¹。與此同時，大眾媒體出現了一波戀慕「韓國歐巴」²的熱潮。

這波熱潮某種程度而言影響了韓

國男性在臺灣婚姻市場上的位階。例如，與韓國男性結婚的知名臉書粉絲版主太咪（2014，頁 108）便表示：「好多女生都夢想嫁給韓國人。常常在粉絲團收到粉絲私訊問我：『怎樣才能認識韓國男生？』『怎樣才能讓認識的韓國男生喜歡上我？』『我從小的夢想就是嫁給韓國人，可以告訴我嫁給韓國男生的祕訣嗎？』」。由此可見，透過韓劇的傳播與流行，臺灣社會出現了對韓國男性的浪漫想像。如此的「粉紅泡泡」投射對象不限於韓國男星，而是普及至所有韓國男性身上，就算長相平凡，似乎也能成為婚姻市場中炙手可熱的對象³。對於這些臺灣女性來說，與韓國男性談戀愛有如在現實生活

1 參見尼爾森新知，2022 年 5 月，〈追韓劇的人生 - 近三年韓劇收視觀察〉。網址：https://drive.google.com/file/d/1460NGAtgTgRqk_1VILfSOuqLPBCmn_-z/view。網址今已失效，筆者瀏覽日期為 2022 年 6 月 15 日。

2 「歐巴」意指哥哥，在韓文中是妹妹對親生哥哥的敬語，也是女性對較自己年長男性的暱稱，這個用法主要是年輕男女之間較為親密的稱呼。

3 參見風傳媒，2016 年 8 月 24 日，〈長相普通韓國男，來台灣也一堆女生搶！這篇文章揭露歐巴 7 大真相，別被韓劇騙啦〉。網址：<https://www.storm.mg/lifestyle/155268?mode=whole>

中上演偶像劇⁴。藝人大 S 的愛情故事便是最佳佐證。大 S 與韓國男星具俊曄相隔二十年後透過相同的手機號碼再續前緣，不受疫情阻撓透過視訊聯絡，跨海成婚。如此戲劇般的臺韓愛情故事，受到兩地社群媒體高度的關注與討論，具俊曄更博得臺灣「國民姐夫」的美名⁵，創造新一波對「韓國歐巴」的浪漫想像⁶。

從「韓國歐巴」熱潮的粉紅泡泡出發，本文作者與 73 位和韓國男性結婚的臺灣女性（以下簡稱韓妻）進行深入訪談⁷，探問這些在外人眼中令人稱羨的臺韓戀曲，是否都有著韓劇般的浪漫愛情故事？透過韓妻的戀愛經驗，本文試圖理解「歐巴」的魅力源自何處，並從中釐清韓國男性的情場攻略對臺灣女性而言隱含了什麼樣的風險。

韓國歐巴的魅力

73 位韓妻與老公相識的途徑主

要為第三國的打工度假或者求學，也有透過觀光或朋友介紹認識交往者。呼應上述提出的現象，的確有部分人妻在婚前便深受韓流影響，且在戀愛關係中也將韓劇視為與自身婚戀經驗互相參照的範本：

我算哈韓族吧，我就是看《秘密花園》才學韓文，這部真的影響很深。就是因為男主角的形象，對韓國男生會有嚮往，像是專情。我看過很多，但我還是會先想到《秘密花園》。我第一次自助旅行就是去找《秘密花園》的景點，都在首爾。最早《冬季戀歌》、《藍色生死戀》我都有看……〔老公有符合玄彬的形象嗎？〕有！〔雖然長相達不到？〕哈哈，沒錯，理想跟現實還是有很大的差距，但是個性還有其他方面不會落差太大⁸。（受訪者 Daphne）

從 Daphne 的例子可見，韓流開啟了觀眾接觸與學習韓國文化的契機。韓劇人物情節的設定，打造出理想化的韓國男人形象，成為女性觀眾

4 參見美周報，2020 年 3 月 26 日，〈跟韓國歐爸交往好像每天都在演偶像劇？看完這些缺點，讓妳再考慮一下〉。網址：<https://ibeautyreport.com/posts/201808031700-001-9550>

5 參見 ETtoday 星光雲，2022 年 3 月 14 日，〈倒數 4 天見大 S！具俊曄吐心聲「感謝支持」...台粉力挺：國民姐夫〉。網址：<https://star.ettoday.net/news/2207998>

6 參見美麗佳人，2022 年 3 月 9 日，〈她們都嫁給韓國男人！盤點 3 對台韓明星夫妻檔，「超寵妻愛情觀」宛如天天上演浪漫韓劇〉。網址：<https://www.marieclaire.com.tw/entertainment/news/64254>

7 本文所有的受訪者皆為化名。

8 本文訪談資料中如為作者之提問或回應，皆以〔 〕符號呈現。

慾望的對象，並可能影響之後的擇偶標準。受訪者的經驗呼應了 Hong Vu 與 Tien-Tsung Lee (2013) 在越南的研究⁹：韓劇打造的浪漫愛故事，的確助長了年輕女性嚮往嫁給韓國男性的風氣。

值得注意的是，韓劇型塑的「理想韓國男人」形象並非僅指涉個人的外在條件，例如情場上無往不利的「高富帥」¹⁰，而是與韓國男性的互動過程所發現或印證的異地情調。此處 Rose 的例子可為代表：「我會覺得很像在演韓劇，因為他（我老公）的聲音非常好聽，當你聽到他跟別人講韓文的時候，你就會覺得，哇，就是那個 moment，我就是韓劇裡面」。Rose 與韓國丈夫是在澳洲打工結識，兩人婚後返回韓國。在澳洲時兩人以英語交談，彼此都是客居異鄉的外國人。然而，隨著定居韓國，不諳韓語的她不太適應，也覺得丈夫一回韓國就「變回韓國人了」。但有趣的是，對丈夫感覺陌生的時刻讓她覺得自己身處熟悉的韓劇情景

中。這裡我們可借用「慾望地圖學」（cartographies of desire）的概念來進一步理解受訪者的經驗。「慾望地圖學」的說法最早由 Gregory M. Pflugfelder (1999) 提出，用來理解同性戀性行為在日本各歷史階段如何受到流行文化、法律、醫學論述影響，如同繪製地圖般在地方再現出不同的形象與慾望的符號。以本文的案例而言，隨著韓劇在臺灣越來越受歡迎，臺灣對韓國的慾望地圖亦隨之更新，依循著流行文化中的形象與再現，繪製出新的慾望與想像。就如同 Rose 的「韓劇感」所示，當她聽見、看見丈夫與人以韓文交談，產生了自己正在參與演出的感覺，臺韓戀的慾望就此浮現。換言之，如此的慾望是因受訪者過去接觸的韓國流行文化而生。

慾望地圖打造的理想化韓國男性，亦呼應了 Catherine Trundle (2009) 所提出的「可愛的異國異性」（desirable otherness），亦即一地流行文化中的異國形象形成一種

9 Vu 與 Lee (2013) 的研究指出，在 2005 年之後，韓國大幅超越並取代臺灣，成為越南女性跨國婚姻的主要移居地（頁 310）。隨著跨國婚姻的增加及其中詐騙事件頻傳，韓國輿論出現了一種說法，認為韓流助長了東亞諸國的女性對韓國不切實際的想像（頁 309）。該研究探討韓劇是否影響了越南女性對韓國的認知以及嫁給韓國人的意願（頁 308）。調查數據顯示，受訪者觀賞韓劇時間愈多，對韓國的錯誤認知程度、好感度顯著愈高（頁 316-317）。繼而，教育程度低、觀賞韓劇時間長、對韓國的錯誤認知程度與好感度高的受訪者，有較高的意願嫁給韓國人，甚至傾向於尋求相關的仲介服務（頁 318-319），上述結果支持了作者之假設。

10 意指身材高挑、家境富裕，長相帥氣的男子。

特定濾鏡，當人們接觸來自異國的他者，便會在他者身上找尋嚮往的異國情調。以 Rose 的例子來說，當她目睹先生與其他人使用韓文溝通時，過往接收到浪漫的理想韓國男性的形象逐漸浮現並對焦，「可愛的異國異性」濾鏡與好奇心讓她感受到先生的韓國男人身分，直呼講韓文的老公特別有魅力：「英文就還好，就是他的聲音……韓文就是特別有那個魅力，因為就是連身邊的朋友，不管是男生也都覺得他講話非常的好聽。」

雖然上述的例子呈現部分韓妻與先生的愛情關係受到韓流的影響，然而實際上，大多數韓妻並不熱衷韓國流行文化。此外，根據她們對先生的描述，也不符合韓國流行文化打造的白馬王子形象：「我先生沒有符合高富帥，三個沒有符合任何一個」（Megan）、「我覺得我老公是矮，我老公真的很矮，他是我交往過最矮的，他可能 170 左右而已」（Daisy）、「老公沒有很高，也沒有很富，長相也蠻普通的」（Justine）。由此可見，促成臺韓婚姻的主要因素並非韓流再現的男性形象，而是受到其他性別因素影響，這部分將在下一小節詳述。

此處要強調的是，雖然韓國流行文化的確在臺灣社會中型塑了特定的男性形象，但根據田野訪談的結果，

真正與韓國男性結婚的臺灣女性很多原本對韓流並無特別感受，那些認為自己算是哈韓族的也都理解媒體的操作與行銷，深知戲劇與現實的界線與差異。例如，受訪者 Julia 便表示自己與粉絲專頁的網友們互動時，都會提醒她們韓劇創作文本的本質，而非現實生活的可能：

〔你不會覺得韓劇處理愛情跟親情，尤其是愛情的部分，很多還是太夢幻了？〕當然要夢幻啊，不然誰看？其實我在跟粉絲討論韓劇的時候，我都會說你要跳出，看它是韓劇這件事情，不能太認真看，你要看它的人設或是說這個環境怎麼設計的。〔對，就把它當成一個作品來欣賞〕對，不要看太深。

同樣地，受訪者 Joan 雖然在婚前追韓星「追到瘋狂」，出於對韓國文化的喜愛讓她說得一口流利韓語，也順利與韓國男友交往結婚。然而，Joan 並不認為對韓國文化的迷戀影響她的臺韓婚姻：

〔你的粉紅泡泡裡還是有韓劇、韓流這些文化的因素嗎？〕沒有欸。〔沒有。你覺得純粹就只是愛情？〕對，對我來說我覺得……婚姻其實不管你對象是誰，你有沒有好好想要經營它，那都是另外一回事啊，其實跟你的對象是（哪一國人）是無關的。

有趣的是，在臺灣社會的脈絡中，韓妻的婚姻經驗某種程度上加強了臺灣女性對韓國歐巴的嚮往。像是受訪者 Vicky 在社群媒體分享自己與先生的韓文對話時，總是會有朋友認為她的異國婚姻既浪漫又幸福：

她們就會覺得像韓劇一樣……我有時候會 po 限時動態，然後可能是我跟我老公，只是無聊很簡短的對話，但是就會有幾個朋友就是說，哇好喜歡聽你們講韓文喔。那個**症狀**就是韓劇看太多。但是她們聽就覺得哇好浪漫喔，其實那個對話根本就沒有什麼。（**粗體**為作者所加）

朋友們對於 Vicky 異國婚姻的羨慕，就如同前述對於「可愛的異國異性」的分析，就算只是兩人日常的對話，只要以韓文進行，聽來便會充滿愛意。這種流行文化的濾鏡不僅適用於觀看異國的異性，也適用於觀看他人的異國戀情，使得每一個韓妻的故事都能成為令人嚮往的愛情的模樣。例如，受訪者 Flora 便指出就算求愛方式相同，也會因為伴侶的異國性而產生浪漫的想像：

如果她們（女性友人）跟我聊的話，她們光聽老公追我的過程她們就覺得很韓劇，我就覺得說那也沒什麼啊，你在跟一個男生交往，前期他不會這樣對你

很浪漫嗎？我老公真的沒做什麼事情，他就開車來載我而已……

此處女性友人的反應，呼應了 Olivia Jenkins (2003) 在觀光客身上觀察到的「再現循環」現象 (circles of representation)：當遊客抵達旅遊目的地時，會受到過去在報章雜誌、明信片、電視電影等媒介接收到的視角影響，因而拍攝、再現出相同視角的影像，帶回家紀念以證明自己「曾經抵達」該景點。換言之，遊客受景點被集體再現出來的形象吸引而來，離去時也參與了再現的過程，促成該形象的流通。在 Flora 的例子中，原本深受韓劇吸引的女性友人，不自覺以韓劇視角來解讀 Flora 的愛情經驗，臺韓戀成功的案例於是強化了嫁到韓國的粉紅泡泡。

綜合上述可以發現，韓流的確影響了部分的臺韓婚姻關係，這部分可能與迷文化或異國魅力有關。然而，真正構成臺韓婚姻在近幾年增加的主因應從韓妻與丈夫結識地點的分佈來推測：在現今全球化時代，跨國流動性越來越高，無論是觀光旅遊、打工度假、海外求學等活動，都增加了臺灣人與韓國人相遇相識的機會，進而提高了兩地通婚的數量。此外，透過韓妻與身邊友人的互動分享可見，臺韓婚姻的故事無可避免地受到既有的社會文化影響，參與了再現韓國歐巴的循環，強化韓國歐巴對

臺灣女性的吸引力。

臺韓戀成功的要件

上個小節我們試圖分析臺韓婚姻的背景脈絡與要素，也發現多數人妻並非受到韓劇中的浪漫愛情節影響，進而投射到現實生活中的戀情。那麼在臺韓異國戀當中，又是什麼樣的因素讓 73 位人妻陷入熱戀，之後離鄉背井、為愛遠走韓國？

73 位韓妻受訪者的愛情故事顯示，這可能與韓國男性的「大男人」氣質有關。此處的「大男人」是對照臺灣男性性別氣質的結果。例如，2019 年聯合國開發計劃署（UNDP）公布的性別不平等指數（GII）調查中，臺灣的名次在國際上高出南韓六位，為亞洲第一¹¹。可以推知臺灣社會環境與制度中的性別面向較韓國平等。然而韓國文化中的「大男人」其實並非一無是處。例如，太咪（2014，頁 113）在書中分享：「雖說有大男人主義的男人常被女生抱怨，不喜歡幫忙做家事又超愛面子，但有時候，他們的大男人與愛面子卻能讓妳感覺到『原來大男人也不錯嘛』！大男人

約完會一定送妳到家，大男人注重妳的人身安全，覺得把妳照顧好是他的責任」。

這種韓國「大男人」魅力的說法，同樣出現在受訪的韓妻敘述當中，例如受訪者 Daisy 便認為韓國男人疼愛女朋友的方式是他們「最大魅力」：

韓國男人最大魅力我覺得是他們很體貼，這點是我覺得臺灣男生好像比較缺少的部分。韓國男人是把女朋友好像捧在手心上的那種感覺，不管有沒有已經是男女朋友關係，就是我連跟他們約會，他們就是會很好的 serve 妳，在餐桌上擺盤、幫妳烤肉、遞衛生紙給妳啊，就是一些小細節是比較貼心的。像我老公是我們還沒有結婚前，有一次我真的是鞋帶掉了，然後他真的是彎下去幫我綁鞋帶，**我真的覺得蠻驚訝的，因為我覺得臺灣男人應該不可能做這種事情。**好像爸爸幫小女兒在做的事情。跟很多男人約會的時候，很少開過車門，韓國男人通常都會幫妳開車門。然後進百貨公司那個大門有時候是旋轉或比較重的，都是男人會先衝一步去開。（**粗體**為

11 由於臺灣並沒有加入聯合國，因此該數據為臺灣政府自行帶入公式計算後得出來的結果。參考行政院性別平等處：https://www.gender ey.gov.tw/gecdb/Stat_International_Node0.aspx?s=F3FDhlObyRpCfF%2FGNWBwHA%3D%3D

作者所加)

Daisy 的驚訝與備受關照，是基於過去與臺灣男性的相處經驗對照而來的感受。臺灣男性與韓國男性在經營感情上的差異，充分表現在照顧的行為上。受訪者 Elaine 表示：

雖然他們是大男人，但是在照顧人這方面也是蠻體貼的，可能會幫你拿包包，我在臺灣的男朋友不會幫忙拿包包。走路的時候一定都會讓我走裡頭，下車會幫你開車門。就真的像是電視劇出現的那一種情節，會這樣子對待妳。那臺灣男生不會幫你開車門啦，也不會叫妳走裡面啦，甚至我以前的臺灣男朋友會覺得拿女生的包包很娘之類的。嗯，然後妳想要幹麼什麼，他（韓國男生）就幫妳買單啊！韓國男生追妻的時候，他們會很樂意幫妳買單、送禮物、請吃飯。

上述引文顯示，韓國男性在追求女性時，無論是時間或金錢上，都願意大手筆投資。這樣的風格呼應了太咪對韓國男性的觀察，他們在追愛時「講

究快、狠、準」，「追不到手就馬上放棄換人，與其說他們花心，其實也滿符合韓國人凡事求快、講究效率的灑脫吧」（太咪，2016，頁 48）。如前所述，臺灣性別平等的處境較佳，女性也較為獨立。因此，當面對韓國「大男人」這種相較於臺灣男性更願意主動出擊、更強硬專制的疼愛方式時，自然會感到新奇，甚至享受這種被人大力保護、細心照顧的感覺。此外，韓國社會中追求各種紀念日與浪漫小驚喜的求愛文化，也製造出有利於情侶感情加速升溫的社會氛圍：「韓國人談戀愛，確實如韓劇演的一樣花招百出。情侶鞋、情侶戒不說……大約每三個月就有一個紀念日要慶祝。由於計算方式太複雜、難記憶，甚至還開發出專屬的 APP 幫忙計算」（太咪，2016，頁 42）。

若從性別的觀點來檢視韓國男性的體貼行為可以發現，這些將女性捧在手掌心呵護的行動原因出自於「男生就應該要好好照顧女生」的性別腳本¹²。像是受訪者 Debbie 的經驗中，就算兩人之間不是情侶關係，韓國

12 這也呼應了楊智強（2018，頁 48）對於臺韓性別差異的描寫：當旅居臺灣的韓裔美國人黛安被詢問到臺韓兩國男性對女性態度的不同時，她回答：「當然有啊！我個人覺得臺灣男人比較好親近一點。跟韓國男生在一起，會有一種他們一直提醒妳『妳是女人』的感覺……他們常會說『這不是女人該做的，讓我來做吧』、『喔妳會這樣做真有趣，因為通常女人不會這樣子。』這些個人經驗讓我感覺到，他們時常不經意地提醒我，我是一個女人，而不只是一個普通朋友的感覺。」

男性依舊會展現出「紳士」的風範，樂意替女性分憂解勞：

就是妳看到的韓劇……像我們以前就每天去散步嘛，也許也會去我老公那邊宿舍過夜，可是因為我隔天也要上班，有時候半夜四、五點也還是想要回家，我老公就會陪我走回家然後再走回去，那時候我老公的宿舍離我家大概走十五分鐘，他都不會讓我自己走回家，他會背我。這不只是因為情侶，之前我當翻譯的時候，也有韓國人就主動願意背我。就我的客人，我接韓國翻譯 case 的時候，他們看我穿高跟鞋穿累了，他們就說：「直接脫掉，我背妳。」他們來臺灣出差的時候，就說：「妳看起來很累，我來背妳。」因為我老公年紀有一點點……經濟狀況也比較好一點點，所以我看到什麼他就會買什麼，就是有求必應型的。

值得注意的是，雖然韓國「大男人」的霸道求愛與保護異性的方式看似浪漫，亦時常打動臺灣女性，然而，這種行為也有可能造成某種程度的騷擾。例如，受訪者 Elaine 說：

其實在積極性的話，韓國男生比臺灣男生來得主動多了，臺灣男生可能喜歡妳，可是他可能不敢一直發簡訊給妳，因為他怕會影響到妳的生活，然

後也可能不會打電話給妳，或者是傳簡訊，但是韓國男生他們會很常發簡訊，而且甚至電話很快就打來，我覺得這點是有差別的。

此處對兩地男性追求女性方式的分析，反映了韓國男性的「積極」其實也可能「影響到你的生活」。受訪者 Crystal 在回想交往經驗時，亦反思男友的舉動雖然主動、很「man」，卻其實有些不尊重她：

見面然後聊得來有點曖昧，過馬路會牽我的手，然後自然而然就在一起了，比臺灣男生對喜歡的女生保護的感覺比較強烈，當時會覺得好 man，仔細想想他為什麼（牽手）沒有問過我？

總體而言，透過爬梳 73 位韓妻的愛情故事可以發現，臺韓兩地男性的求愛方式與態度有所差異：韓國男性與臺灣男性相比，較為「大男人」，並樂意在日常生活中主動照顧女性（如開車門、提包包、綁鞋帶等）。也正是這種差異所產生的新鮮感與被呵護、疼愛的寵溺感，讓許多臺灣女性陷入臺韓異國戀的粉紅泡泡。韓國「大男人」的紳士舉動，其實是出自韓國社會強調男子氣概的性別腳本。他們的殷勤體貼乍看的確甜蜜夢幻，甚至有如偶像劇劇情一般令人心動，然而，這

些求愛行動也可能缺乏女性的積極同意。若是如此，浪漫與騷擾便只有一線之隔。

浪漫與騷擾的一線之隔？

本文受訪的韓妻大多曾經或持續與韓國男性過著「幸福快樂的生活」。然而，必須指出本文的田野限制，亦即，樂意接受訪談的韓妻絕大多數並非婚姻失敗或落入渣男陷阱者。雖然在訪談過程中受訪者常提及自己曾聽聞或接觸受騙的臺灣女生與韓國「渣男」，但實際上很難聯繫或訪談當事者。即使無法找到足夠的失敗案例，我們仍希望透過現有的受訪者故事，看見韓式浪漫可能的陰影。就如同當「#MeToo」的風潮從好萊塢吹進韓國，韓國社會出現了一波對韓劇浪漫愛劇情的檢討聲浪，質疑韓劇以愛之名合理化了戀愛暴力與跟蹤騷擾的問題¹³。

本文亦試圖透過韓妻的戀愛經驗反思浪漫愛與「約會暴力」¹⁴之間的界線與其風險。

根據媒體報導，韓國「約會暴力」的案件近年來急遽增加，以2016年至2018年的數據來說，「約會暴力」的案件自9,000件增加到近1萬9,000以上¹⁵。從知名女星具荷拉與男友之間的暴力事件、情色影片外流，讓具荷拉最終無法承受網路霸凌等壓力自殺身亡¹⁶；到網路漫畫《都是李雅莉》作者以「約會暴力」受害者身分畫出生命經驗，引起百萬人迴響共鳴並出書成冊。這些事件都凸顯韓國當今「約會暴力」問題的急迫性。更有報導指出，約會暴力的嚴重程度使得韓國年輕女性約會的意願因此大幅降低，深怕自己成為下一個受害者¹⁷。本文的受訪者沒有遭受「約會暴力」者，但曾有遇上韓國男性「動手動腳」的

13 參見 ETtoday 星光雲，2018年4月3日，〈歐巴強吻是浪漫還是約會暴力？「Me too」反思韓劇歪風〉。網址：<https://star.ettoday.net/news/1143478>

14 根據韓國「約會暴力研究所」所長金度妍在《都是李雅莉》推薦序中的定義：「『約會暴力』的類型非常多元，除了限制行動、情緒暴力、身體暴力和性暴力之外，還包括跟蹤、干涉社群軟體的使用等.....尤其是限制行動（讓對方遠離家人和朋友、檢查手機或郵件、限制對方的打扮或禁止參加聚會等行為），很常在約會初期出現」（李雅莉，2019 / 2020，頁314）。

15 參見自由時報，2019年5月12日，〈在韓國約會很危險？女性遭歐爸痛毆案件暴增〉。網址：<https://news.ltn.com.tw/news/world/breakingnews/2787542>

16 參見三立新聞網，2018年10月7日，〈具荷拉遭性愛片威脅 20萬人聯署成功聲援抵抗「性暴力」〉。網址：<https://www.setn.com/News.aspx?NewsID=439273>

17 參見天下雜誌，2019年5月14日，〈為什麼韓國年輕人「不約會」？〉。網址：<https://www.cw.com.tw/article/5095179>

騷擾經驗：

我們有時候認識一些韓國男生，我們可能幾個朋友大家一起出去，可能兩、三個男生會有動手動腳的動作，他可能對妳有意思，他就會用搭肩、有時候摟妳的腰啊，因為韓國人很喜歡喝酒，他們吃飯完去喝酒，他們會這樣子蠻多的。

（受訪者 Tina）

引文中受訪者雖然沒有嚴詞批判此行為，但「動手動腳」一詞本身隱含了負面的意涵。此類肢體碰觸舉動若是在雙方情投意合、或有一定程度了解的情境下，可能是湧現粉紅泡泡的關鍵；若在偶像劇中，或許會成為慢動作播放主題曲「下集待續」的精彩預告。韓國文化甚至發展出「skinship」一詞¹⁸，專指這種在韓劇中被凸顯的親密肢體接觸如何傳遞情感（Kiaer & Bordilovskaya, 2017）。

即使兩人已進入約會的階段，若非雙方積極同意，韓國「大男人」主動、熱烈的親密行為與肢體接觸，仍可能造成對方的不適。例如，受訪者 Sandra 分享了自己與先生當年

在交往初期，某次因為他出其不意的強吻而尖叫出聲：

我不知道他真的是哪來的膽子，他可能想說我快要回臺灣了，他就覺得一定要下重砲……後來下船，要走進 share house，有一點陰暗，他就這樣子把我拉過來，就這樣直接親我！你知道我被嚇到。我就先尖叫，因為我被嚇到。然後他可能被我的反應也嚇到，他就覺得他有點進退兩難。

Sandra 的尖叫其實是保護自我身體的本能反應，沒有徵求她同意的親吻與肢體拉扯，觸發了防衛機制。先生原本設想在 Sandra 回國之前定情的浪漫霸道「驚喜」，轉眼間成了「驚嚇」，凸顯出韓國「大男人」直進的浪漫求愛招數，有時與騷擾甚至「約會暴力」只有一步之遙。

再者，本文的訪談資料顯示，對異國文化的玫瑰色濾鏡與陌生感，可能使得浪漫與騷擾的差異更難以辨認：

其實我那時候也沒有想要交男朋友，才剛單身沒多久，我們兩個那時候坐在一

18 坊間亦整理出據說是韓國女性最「難以自拔」的「Skinship」排行榜，例如：「不會弄亂髮型的摸頭殺」、「不留一絲縫隙緊緊擁抱」、「突如其來的背後抱」等。參考自 KSD 韓星網，2017 年 12 月 9 日，〈韓國女生們說：這些 Skinship 中招後最難以自拔！〉。網址：<https://www.koreastardaily.com/tc/news/100607>

起沒多久，也是非常尷尬，然後他那時候一直看我，他就說我那感覺太好笑，就是一直很害羞，他就說太可愛了，他就把我拽過去就親下去。我心裡就想說韓國人都這樣子嗎？我就說：「你沒有想過說我會賞你一巴掌或怎樣嗎？」他就說：「賞一巴掌就知道啦，就知道你不喜歡啊，那我就走。」（受訪者 Diana）

Diana 對於當年男友初次見面就擅自親吻的舉動雖感到困惑，卻因為不熟悉韓國文化、不確定韓國人求愛是否都像男友一樣直接又霸道，同時對男友有好感而沒有阻止他的親吻。接著，她表示「臺灣男生應該是不敢」做這樣的行為。換言之，Diana 雖然明白在臺灣的社會環境中，男性受到近年來性別運動的發展與女性意識抬頭等影響，不應該也不敢做出類似的行為。但對方韓國人的身分讓她在當下採取「入境隨俗」的方式看待騷擾與求愛之間的界線，文化差異的濾鏡使得強吻被柔焦化，兩人的約會並沒有因此嘎然而止。

透過上述的案例可見，男女互動時，所謂的「大男人」的積極霸氣可能也是騷擾的「擦邊球」。臺韓戀的經驗更顯示，異國文化的濾鏡可能模糊了浪漫／騷擾之間的標準。當如此的現象對應到當前臺灣婚姻

市場中的「韓國歐巴」熱潮，或可照映出「粉紅泡泡」的風險。深受韓流吸引的年輕女性在浪漫、異國性的凝視下，如何能避開不愉快的經驗甚或「約會暴力」的陷阱，除了有賴臺韓戀過來人的經驗分享，還需社會整體對韓國的求愛文化與性別腳本有更多的理解。

結論

本文聚焦 73 名韓妻的愛情故事，探討韓國流行文化及臺韓兩地間的文化差異如何在親密關係中發生作用。近年來，在韓國流行文化強勢輸入的影響下，臺灣社會出現了一波追捧「韓國歐巴」的熱潮，韓國男性在婚姻市場上的位階也隨之水漲船高。訪談結果發現，雖有少數人妻受到韓流影響，透過浪漫的眼光看待臺韓戀；但多數人妻其實並非哈韓族，先生的條件也不符合韓國偶像劇的經典人設「高富帥」等要件。即使如此，當韓妻透過社群媒體與自媒體分享自身的戀愛經驗時，再平凡的情節也會受到社會文化中既有的粉紅泡泡暈染。透過韓妻戀愛經驗的分析，本文發現臺韓兩地男性求愛方式與態度之別是促成臺韓戀的關鍵。在韓國傳統的父權社會結構中，韓國男性相較於臺灣男性更為「大男人」，遵循「男生應該保護女性」的性別腳本與異性互動。從女性

的觀點來看，這些韓國男性求愛時的「紳士」行為令人印象深刻，他們會買單、開車門、遞紙巾、擺設餐具等，約會時的表現體貼入微。許多受訪者表示，正是如此前所未有的呵護感受，讓許多臺灣女性陷入臺韓異國戀的粉紅泡泡。然而，本文同時想指出的是，這些積極追求的行動也可能缺乏雙方的積極同意，或者女性由於對異國文化的陌生，而不知如何反應男方的肢體碰觸等行為，這些都是看似浪漫的異國戀曲隱含的問題。

透過韓妻的戀愛經驗，本文說明「韓國歐巴」的魅力與其求愛風格——浪漫與霸道的雙面性。如前文指出的「再現循環」現象，臺灣女性對韓國男性的浪漫想像方興未艾。因此，

資深人妻太咪（2016，頁6）的提醒顯得更為重要：「身為一個和韓國人戀愛、結婚的韓國人妻，我真的很想大聲告訴大家——和韓國人戀愛、結婚，現實與電視上演的不盡相同！」無論是受韓國流行文化影響而產生的浪漫凝視，或是兩地求愛文化對照之下帶來的寵愛驚喜，這些文化想像堆疊出來的粉紅泡泡令人飄飄然難以抗拒；然而，一旦現實刺破浪漫愛的泡泡，漂浮得越高可能越失望落寞。受訪者 Paula 是這麼說的：「我會給她們（想嫁到韓國的女性）的建議是：嗯……浪漫故事是有的，可是現實生活不是那麼浪漫啊！」由此觀之，或許這些臺韓戀啟發我們的，除了幸運收穫愛情的美好，還有在愛上歐巴時，看清現實的重要。

參考文獻

- 太咪（2014）。《韓國人和你想的不一樣／人妻太咪的韓國有趣文化×特殊習慣×超妙生活觀察》。時報出版。
- 太咪（2016）。《愛上韓國歐巴，和你想的不一樣：太咪的異國戀真心話 & 韓國男女戀愛、結婚第一手觀察》。時報出版。
- 李雅莉（이아리）（2020）。《都是李雅莉：「約會暴力」——誰都可能受害，卻誰也不敢說》（林芳如譯）。寶瓶文化。（原著出版年：2019）

楊智強 (2018) 。《最陌生的鄰居：韓國》。臺灣商務。

Jang, Gunjoo, & Paik, Won K. (2012). Korean wave as tool for Korea's new cultural diplomacy. *Advances in Applied Sociology, 2*(3), 196-202.

Jenkins, Olivia (2003). Photography and travel brochures: The circle of representation. *Tourism Geographies, 5*(3), 305-328.

Kiaer, Jieun, & Bordilovskaya, Anna (2017). Hybrid English words in Korean and Japanese: A strange brew or an asset for global English? *Asian Englishes, 19*(2), 169-187.

Pflugfelder, Gregory M. (1999). *Cartographies of desire: Male-male sexuality in Japanese discourse, 1600-1950*. University of California Press.

Trundle, Catherine (2009). Romance tourists, foreign wives or retirement migrants? Cross-cultural marriage in Florence, Italy. In Michaela Benson & Karen O'Reilly (Eds.), *Lifestyle migration: Expectations, aspirations and experiences* (pp. 51-68). Routledge.

Vu, Hong, & Lee, Tien-Tsung (2013). Soap operas as a matchmaker: A cultivation analysis of the effects of South Korean TV dramas on Vietnamese women's marital intentions. *Journalism & Mass Communication Quarterly, 90*(2), 308-330.

Yang, Fang-Chih Irene (2008). The genrification of "Korean drama" in Taiwan. *China Information, 22*(2), 277-304.

